

Betjeningsvejledning

AMAZONE

GRASSHOPPER

GHD SMARTCUT



MG7319
BAF0007.4 06.22
Printed in France

da

**Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Skal opbevares til senere brug!**





Det må ikke

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Den pågældende person ville i dette tilfælde ikke kun skade sig selv, men også begå den fejl at skyde skylden for eventuelle fejllårsager på maskinen i stedet for på sig selv. For at være sikker på et godt resultat skal man undersøge sagen grundigt eller blive undervist om formålet med enhver anordning på maskinen og selv øve sig i håndteringen. Først derefter bliver man både tilfreds med maskinen og med sig selv. Det er nemlig formålet med denne brugsanvisning.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

**Identifikationsdata**

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.:
(ti cifre)

Type:

GHD SMARTCUT

Produktionsår:

Egenvægt i kg:

Maks. tilladt totalvægt i kg:

Maks. nyttelast i kg:

Producentens adresse

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tlf.: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Fax.: + 33 (0) 3 87 84 65 71

E-mail: forbach@amazone.fr

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE-specialforhandler.

Generelt om betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG7319

Udarbejdsesdato: 06.22

© Copyright AMAZONE S.A. FORBACH, 2014

Alle rettigheder forbeholdt.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONE S.A. FORBACH.



Forord

Forord

Kære kunde

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Vi siger tak for den tillid som De har givet os.

Ved overtagelsen af maskinen skal det kontrolleres, om der er transportskader, eller mangler. Vær venlig at kontrollere om alt udstyr der er bestilt med maskinen er leveret, ved hjælp af følgesedlen. Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme!

Læs denne betjeningsvejledning og vær opmærksom før de tager maskinen i brug første gang! Efter at De har læst betjeningsvejledningen grundigt igennem kan De udnytte alle fordele ved Deres ny erhvervede maskine.

Du skal sikre dig, at alle brugere af denne maskine læser denne betjeningsvejledning før de tager maskinen i brug.

Ved eventuelle spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og udskiftning af sliddele eller beskadigede dele i rette tid forlænger maskinens levetid væsentlig.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må derfor gerne sende os dine forslag til følgende adresse:

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tlf.: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Fax.: + 33 (0) 3 87 84 65 71

E-mail: forbach@amazone.fr



1	Brugerhenvisninger	7
1.1	Formålet med dokumentet	7
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen	7
1.3	Anvendt grafisk fremstilling	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger	8
2.1	Forpligtelser og erstatningsansvar	8
2.2	Sikkerhedssymbolernes visning	10
2.3	Organisatoriske forholdsregler	11
2.4	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	11
2.5	Uformelle sikkerhedsforanstaltninger	11
2.6	Uddannelse af personer	12
2.7	Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift	13
2.8	Farer på grund af restenergi	13
2.9	Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl	13
2.10	Konstruktionsændringer	13
2.10.1	Reserve- og sliddele samt hjælpemidler	14
2.11	Rengøring og bortskaffelse af affald	14
2.12	Brugerens arbejdsplads	14
2.13	Advarselsmærkater og øvrige mærkninger på maskinen	15
2.13.1	Placering af advarselsmærkater og andre mærkninger	15
2.14	Farer ved tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne	22
2.15	Sikkerhedsbevidst arbejde	22
2.16	Sikkerhedsanvisninger til brugeren	23
2.16.1	Generelle forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker	23
2.16.2	Hydrauliksystem	26
2.16.3	Elektrisk system	27
3	Generel oplysning om maskinen	28
3.1	Anvendelsesområder	28
3.2	Overensstemmelseserklæring	28
3.3	Oplysninger ved forespørgsler	28
3.4	Mærkning på maskinen	28
3.5	Tekniske data	29
3.5.1	Traktorens ydelseskendetegn	29
3.5.2	Oplysninger om støj	29
3.6	Bestemmelsesmæssig anvendelse	30
4	Overtagelse af maskinen	30
5	På- og afmontering af maskinen på traktoren	31
5.1	Kobling af maskinen	31
5.1.1	Fjernelse af sikring mod uautoriseret anvendelse	31
5.1.2	Kobling	32
5.1.3	Fastgør sikkerhedskæden	33
5.1.4	Hydrauliktilslutninger	34
5.1.5	Udførelse af elektrisk tilslutning	34
5.1.6	Lånebøjle	35
5.2	Frakobling	35
5.2.1	Løsn sikkerhedskæden	36
5.2.2	Anbringelse af sikring mod uautoriseret anvendelse	37
5.3	Kardanaksel	37
5.4	Montering og tilpasning af kardanakslen	38
5.4.1	Montering af kardanakslen	38
5.4.2	Tilpasning af kardanakslen ved den første montering	38
5.5	Indgangsomdrejningstal på gearet til Grasshopper	39



Indholdsfortegnelse

5.6	Hydrauliktillslutning	39
5.6.1	Elektrisk styret hydraulikblok (option – landespecifik).....	39
5.6.2	Standardhydraulik	42
6	Skærebjælken.....	43
6.1	Montering af slå- og vertikalskæreværktøjer.....	43
6.2	Slåning	49
6.3	Vertikalskæring.....	50
6.4	Tildækning af jord.....	52
6.5	Opsamlingsarbejde	53
6.6	Tømning af opsamlere	53
6.7	Transport på offentlige veje.....	54
7	Indstilling af skærehøjden	55
7.1	Frontvalse.....	57
8	Rengøring af maskinen.....	58
9	Vedligeholdelse og pleje	60
9.1	Oliestand i vinkelgearet	60
9.2	Kontrol af hydraulikslanger	61
9.3	Smøresteder	61
9.4	Længere tids stilstand	64
9.5	Dæktryk	64



1 Brugerhenvvisninger

Kapitlet med henvisninger til brugeren leverer informationer om hvordan du anvender betjeningsvejledningen.

1.1 Formålet med dokumentet

Denne betjeningsvejledning

- beskriver hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen.
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestand del af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Anvendt grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optælling

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal i billederne

Tallene i de runde parenteser henviser til positionstallene i billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (Fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6



2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette kapitlet indeholder vigtige anvisninger, så man kan betjene maskinen med den størst mulige sikkerhed.

2.1 Forpligtelser og erstatningsansvar

Vær opmærksom på anvisningerne i denne betjeningsvejledning

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.

Ejerens pligter

Ejeren er forpligtet til kun at lade personer arbejde med maskinen, der

- har kendskab til de grundlæggende forskrifter med hensyn til arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker.
- er blevet instrueret i arbejdet med/på maskinen.
- har læst og forstået denne betjeningsvejledning.

Ejeren er forpligtet til at

- sørge for, at alle advarselsmærkater på maskinen er læsbare.
- udskifte beskadigede advarselsmærkater.

Skulle der opstå spørgsmål, kan du henvende dig til producenten.

Brugerens forpligtelser

Alle personer, der udfører arbejde med/på maskinen, forpligter sig før arbejdets begyndelse til at

- overholde de grundlæggende forskrifter for arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker
- læse og følge kapitlet "Generelle sikkerhedsanvisninger" i denne betjeningsvejledning.
- læse kapitlet "Advarselsmærkater og andre mærkninger på maskinen" i denne betjeningsvejledning og følge advarselsmærkaternes sikkerhedshenvisninger, når maskinen er i anvendelse.
- gøre sig fortrolig med maskinen.
- læse de kapitler i denne betjeningsvejledning, som er vigtige for udførelsen af arbejdsopgaverne.

Hvis en bruger konstaterer, at en anordning ikke er i korrekt sikkerhedsteknisk stand, skal vedkommende omgående afhjælpe denne mangel. Brugeren skal informere sin foresatte (ejeren) om manglen, hvis afhjælpning af manglen ikke hører til operatørens arbejdsområde, eller hvis brugeren ikke har den nødvendige viden til at foretage afhjælpningen.



Farer ved omgang med maskinen

Maskinen er konstrueret med den nyeste teknik og de godkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå farer og påvirkninger under brug af maskinen

- på brugerens eller tredjemands liv og lemmer,
- på maskinen selv,
- på andre materielle værdier.

Benyt kun maskinen

- til dens bestemte formål.
- i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand.

Afhjælp omgående fejl, der kan forringe sikkerheden.

Garanti og erstatningsansvar

Principielt gælder vore "Generelle salgs- og leveringsbetingelser". Ejeren modtager disse betingelser senest, når kontrakten indgås. Garanti- og erstatningskrav ved person- eller tingsskade er udelukket, hvis de kan føres tilbage til en eller flere af følgende årsager:

- ikke formålsbestemt brug af maskinen.
- usagkyndig montering, ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskine.
- brug af maskinen med defekte sikkerhedsforanstaltninger eller ureglementeret anbragte eller ikke funktionsdygtige sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger.
- anvisningerne i betjeningsvejledningen vedrørende ibrugtagning, anvendelse og vedligeholdelse er ikke blevet overholdt.
- egenmægtigt udførte konstruktionsændringer på maskinen.
- mangelfuld overvågning af maskindele, der er udsat for slid.
- usagkyndige reparationer.
- ulykkestilfælde som følge af påvirkninger fra fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Sikkerhedssymbolernes visning

Sikkerhedsanvisningerne markeres med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord foran. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) beskriver, hvor alvorlig den truende fare er og har følgende betydning:



FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Det er livsfarligt at tilsidesætte disse anvisninger og kan medføre alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

kendetegner en eventuel fare med mellemstor risiko, som kan være livsfarlig eller medføre (alvorlige) kvæstelser, hvis den ikke undgås.

Det kan være livsfarligt, og det kan medføre alvorlige kvæstelser at tilsidesætte disse anvisninger.



FORSIGTIG

kendetegner en fare med en mindre risiko, som kan medføre lettere eller mellemsvære kvæstelser eller tingskader, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

kendetegner en forpligtelse til at sørge for en bestemt adfærd eller en aktivitet, så maskinen håndteres korrekt.

Tilsidesættes disse anvisninger, kan det medføre fejl på maskinen eller forstyrrelser i omgivelserne.



HENVISNING

kendetegner tip til anvendelse og særlige nyttige informationer.

Disse henvisninger giver hjælp til en optimal udnyttelse af alle maskinens funktioner.



2.3 Organisatoriske forholdsregler

Ejeren skal stille de nødvendige personlige værnemidler til rådighed, f.eks.:

- Beskyttelsesbriller
- Sikkerhedssko
- Beskyttelsesdragt
- Hudbeskyttelsesmidler osv.

Betjeningsvejledningen skal

- altid opbevares på maskinens arbejdssted!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!



Kontrollér regelmæssigt alle maskinens sikkerhedsanordninger!

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

Før maskinen tages i brug, skal det altid kontrolleres, at alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt. Alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger kontrolleres regelmæssigt.

Mangelfulde sikkerhedsanordninger

Mangelfulde eller afmonterede sikkerheds- og beskyttelsesanordninger kan medføre farlige situationer.

2.5 Uformelle sikkerhedsforanstaltninger

Udover alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning skal de almengyldige samt lokale regler for forebyggelse af ulykker og beskyttelse af miljøet overholdes.

Overhold særligt færdselsloven og forskrifterne til forebyggelse af ulykker ved anvendelse af landbrugsmaskiner.



2.6 Uddannelse af personer

Kun uddannede personer og personer, der er blevet sat ind i maskinens funktioner, må arbejde med/på maskinen. Det skal lægges klart fast, hvilke personer, der er ansvarlig for betjening og vedligeholdelse.

En person, der skal læres op, må kun arbejde med/på maskinen under opsyn.

Opgave \ Personer	Specielt uddannet person ¹⁾	Undervist person ²⁾	Personer med teknisk uddannelse (autoriseret værksted) ³⁾
Læsning/transport	X	X	X
Ibrugtagning	--	X	--
Indstilling, klargøring	--	--	X
Drift	--	X	--
Vedligeholdelse	--	--	X
Fejlfinding og -afhjælpning	--	X	X
Bortskaffelse	X	--	--

Signaturforklaring:

X..tilladt

--..ikke tilladt

- 1) En person, der kan overtage en specifik opgave og må udføre denne for et tilsvarende kvalificeret firma.
- 2) En undervist person er en, der har modtaget undervisning og om nødvendigt oplæring inden for de job, som vedkommende har fået pålagt, og de mulige farer i forbindelse med forkert adfærd, og som har modtaget vejledning om de nødvendige beskyttelsesanordninger og beskyttelsesforanstaltninger.
- 3) Personer med fagspecifik uddannelse anses for at være fagfolk (fagmand). De kan på grund af deres uddannelse og kendskab til relevante bestemmelser bedømme de job, de får pålagt, og kan identificere mulige farer.

Bemærkning:

Kvalifikationer, der svarer til en teknisk uddannelse, kan også opnås gennem flere års erfaring inden for det pågældende arbejdsområde.



Vedligeholdelse og reparation af maskinen må kun ske på et autoriseret værksted, når de pågældende job er markeret med tilføjelsen "værksted". Personalet i et autoriseret værksted har den nødvendige viden samt egnede hjælpemidler (værktøj, løfte- og holdeudstyr) til at kunne foretage vedligeholdelse og reparation af maskinen på en teknisk og sikkerhedsmæssig korrekt måde.



2.7 Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift

Benyt kun maskinen, hvis alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er fuldt funktionsdygtige.

Kontroller maskinen mindst en gang daglig med henblik på synlige, udvendige skader og sikkerheds- og beskyttelsesanordningers funktionsdygtighed.

2.8 Farer på grund af restenergi

Læg mærke til forekomsten af mekaniske, hydrauliske, pneumatiske og elektriske/elektroniske restenergier på maskinen.

Foretag de nødvendige forholdsregler ved indlæring af personalet. Detaljerede anvisninger findes i de pågældende kapitler i denne betjeningsvejledning.

2.9 Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl

Det foreskrevne indstillings-, service- og inspektionsarbejde skal gennemføres til tiden.

Alle driftsmedier som trykluft og hydraulik skal sikres mod utilsigtet ibrugtagning.

Større komponenter fastgøres og sikres omhyggeligt i et hejseværk ved udskiftning.

Det kontrolleres, om løsnede skrueforbindelser er skruet fast. Kontroller sikkerheds- og beskyttelsesanordningernes funktion, når servicearbejdet er overstået.

2.10 Konstruktionsændringer

Der må ikke foretages ændringer samt til- og ombygninger på maskinen uden tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Dette gælder også for svejsning på bærende dele.

Alle til- eller ombygninger kræver en skriftlig tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Benyt altid kun frigivne ombygnings- og tilbehørsdele fra firmaet AMAZONEN-WERKE for at typegodkendelsen fortsat gælder ifølge nationale og internationale forskrifter.

Køretøjer med en typegodkendelse fra myndighederne (inkl. med køretøjet forbundne anordninger og udstyr) og med gyldig typegodkendelse eller godkendelse til vejekørsel ifølge færdselsloven skal være i tilladt eller godkendt stand.



ADVARSEL

Fare for at blive mast, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag på grund af brud på de bærende dele.

Generelt er det forbudt at

- bore i rammen eller stellet.
- udbore eksisterende huller i rammen eller stellet.
- svejse på bærende dele.



2.10.1 Reserve- og sliddele samt hjælpemidler

Defekte maskindele udskiftes omgående.

Brug kun originale **AMAZONE**-reservedele og sliddele eller dele, der er godkendt af AMAZONEN-WERKE, så typegodkendelsen ikke mister sin gyldighed iht. nationale og internationale forskrifter. Hvis du anvender reserve- og sliddele fra andre producenter, kan vi ikke garantere, at disse dele er konstrueret og fremstillet, så de overholder vores krav til belastningsevne og sikkerhed.

AMAZONEN-WERKE overtager intet ansvar for skader på grund af anvendelse af ikke frigivne reserve- og sliddele eller hjælpemidler.

2.11 Rengøring og bortskaffelse af affald

Anvendte stoffer og materialer skal håndteres og bortskaffes fagligt korrekt, især

- ved arbejde på smøresystemer og -anordninger og
- ved rengøring med opløsningsmidler.

2.12 Brugerens arbejdsplads

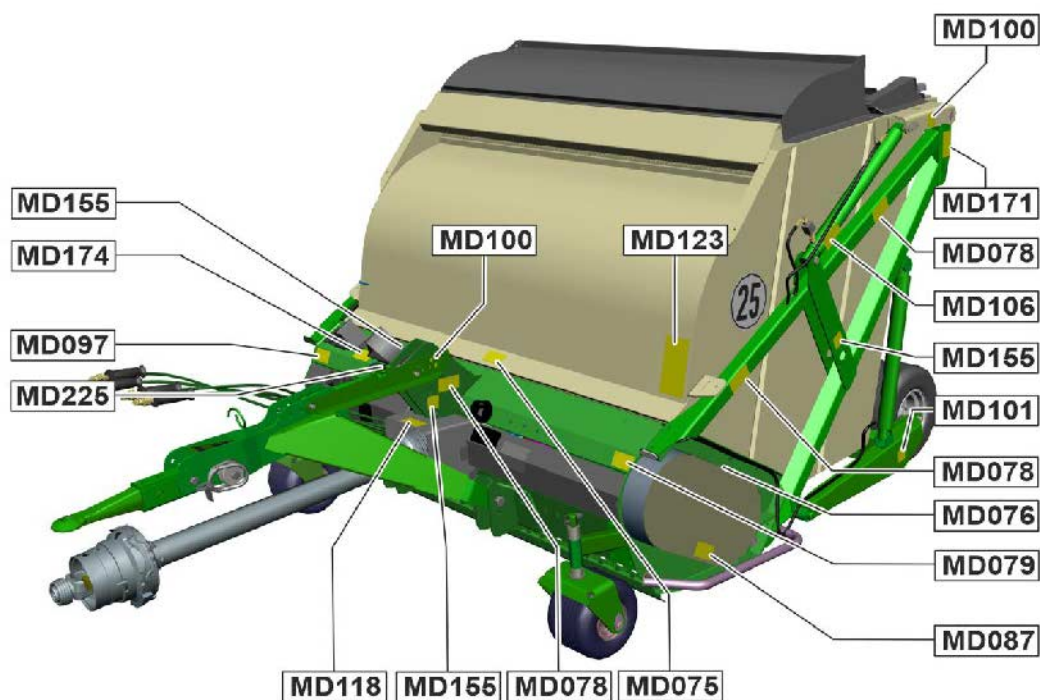
Maskinen må udelukkende betjenes af en person, der sidder på traktorens førersæde.

2.13 Advarselsmærkater og øvrige mærkninger på maskinen

2.13.1 Placering af advarselsmærkater og andre mærkninger

Advarselsmærkat

De nedenstående billeder viser placeringen af advarselsmærkaterne på maskinen.





Hold altid alle advarselmærkater rene og letlæselige på maskinen! Udskift ulæselige advarselmærkater. Bestil nye advarselmærkater ved hjælp af bestillingsnummeret (f.eks. MD 075) hos forhandleren.

Advarselmærkater – opbygning

Advarselmærkater markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse steder findes der en konstant eller uventet risiko.

En advarselmærkat består af 2 felter:



Felt 1

viser farebeskrivelsen ved hjælp af et billede i et trekantet sikkerhedssymbol.

Felt 2

giver ved hjælp af et billede en anvisning til, hvordan faren kan undgås.

Advarselmærkater – forklaring

Spalten **bestillingsnummer og forklaring** giver en beskrivelse af advarselmærkaten ved siden af. Beskrivelsen af advarselmærkaterne er altid den samme og nævner i følgende rækkefølge:

1. Farebeskrivelsen.
Eksempelvis: Fare for at skære sig!
2. Følgerne, hvis du ikke følger anvisningen/anvisningerne om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Forårsager alvorlige skader på fingre eller hænder.
3. Anvisning/anvisninger om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Rør kun maskindelen, når de står helt stille.

Bestillings-nr. og forklaring

Advarselsmærkat

MD 075

Fare for snitsår på fingre, hænder og arme

- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører skal du holde dig væk fra farestedet.
- ▶ Vent, indtil alle bevægelige dele er standset, før du griber ind i farestedet. Solange der Motor des Traktors oder der Maschine läuft, halten Sie sich von der Gefahrenstelle fern.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.



MD 076

Fare for indtrækning eller indfangning

- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører, skal du holde dig væk fra farestedet.
- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører, må du ikke fjerne nogen beskyttelsesanordninger.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.



MD 078

Fare for at få fingrene eller hånden i klemme

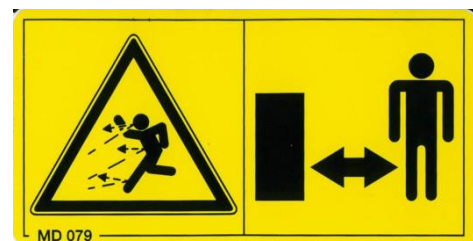
- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører, skal du holde dig væk fra farestederne.
- ▶ Hvis du skal bevæge de markerede dele med hænderne, skal du passe på ikke at komme i klemme.



MD 079

Fare som følge af bortslynget materiale

- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører, skal du holde dig væk fra farestedet.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.



MD 087**Fare som følge af skærende og bevægelige maskindele**

- ▶ Så længe traktorens eller maskinens motorkører, skal du holde dig væk fra farestedet.
- ▶ Kontrollér, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.

**MD 095****Fare for ulykker som følge af manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen**

- ▶ Før du arbejder på eller med maskinen, skal du have læst og forstået betjeningsvejledningen.

**MD 096****Infektionsfare i forbindelse med hydraulikolie under højt tryk**

- ▶ Du må aldrig søge utætte steder i hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ Tætn aldrig utætte hydraulikslangeledninger med hænderne eller fingrene.
- ▶ Hvis du er blevet kvæstet af hydraulikoli, skal du omgående søge læge.

**MD 097****Fare for at komme i klemme mellem traktoren og maskinen**

- ▶ Før traktorhydraulikken aktiveres, skal du bortvise personer fra området mellem traktoren og maskinen.
- ▶ Betjen kun traktorhydraulikken fra den dertil beregnede arbejdsplads.





MD 100

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragt anhugningsgrej

- ▶ Anhugningsgrejet må kun anbringes på de markerede steder.



MD 101

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragt løfteanordninger

- ▶ Løfteanordningerne må kun anbringes på demarkerede steder.



MD 102

Fare for at maskinen starter og begynder at kørevæk ved et uheld

- ▶ Sørg for at sikre maskinen før alle arbejder modat starte og begynde at køre ved et uheld.



MD 104

Fare for at komme i klemme på grund af maskinens drejende dele

- ▶ Så længe traktorens motor kører skal der holdes en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinens drejelige dele.
- ▶ Sørg for, at der ikke befinder sig personer i nærheden af drejelige dele.



MD 106

Fare for at komme i klemme som følge af maskindele, der sænkes utilsigtet

- ▶ Før du bevæger dig ind i fareområdet, skal du sikre de løftede maskindele med enhydraulisk eller mekanisk spærreanordning.



MD 114

Dette piktogram markerer et smørested.



MD 118

Fare for maskinskade som følge af for høje omdrejningstal og forkert omdrejningsretning for drivakslen

- Overhold det maksimale omdrejningstal og omdrejningsretningen for maskinens drivaksel.



MD 123

Kombimærkat

Se MD095, MD102, MD199, MD096



MD 155

Fare for ulykker og maskinskader ved transport af ukorrekt sikret maskine

- Anbring kun fastsurringsremmene til transport af maskinen på de markerede fastsurringspunkter.



MD 170

Fare for som følge af åbnet beskyttelsesanordning

- Luk beskyttelsesanordningen, før maskinen tages i brug.





MD 171

Fare for kvæstelser ved løftet beholder

- Før du flytter beholderen, skal du sikre, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.



MD 174

Fare for at bliver kørt over, hvis maskinen ikke er sikret

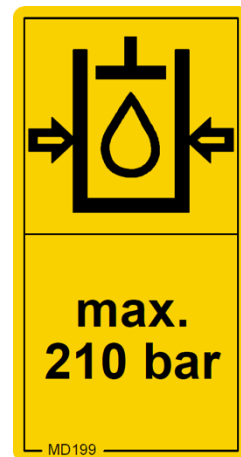
- Sørg for at sikre maskinen mod at begynde at køre ved et uheld.
- Anvend parkeringsbremsen og/eller stopklods til dette.



MD 199

Fare for ulykker som følge af for højt hydrauliksystemtryk

- Tilkobl kun maskinen på traktorer med et maks. traktorhydrauliktryk på 210 bar.



MD 225

Fare for at komme i klemme ved kobling af traktoren og maskinen

- Kontrollér, at der ikke befinder sig personer ifareområdet.





2.14 Farer ved tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne

Tilsidesættes sikkerhedsanvisningerne,

- kan der opstå fare for både personer og også for miljøet og maskinen.
- kan det medføre, at ethvert krav om skadeserstatning bortfalder.

Det kan føre til følgende farer, hvis man ikke følger sikkerhedsanvisningerne:

- Fare for personer, hvis arbejdsbredden ikke er afsikret.
- Svigt af maskinens vigtige funktioner.
- Svigt af foreskrevne vedligeholdelses- og reparationsmetoder.
- Fare for personer som følge af mekaniske og kemiske påvirkninger.
- Fare for miljøet som følge af udsivende hydraulikolie.

2.15 Sikkerhedsbevidst arbejde

Ved siden af sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning er de nationale, almen gyldige arbejdsbeskyttelses- og ulykkesforebyggende forskrifter bindende.

Sikkerhedsanvisningerne, der er klæbet på maskinen, skal følges nøje.

Hvis maskinen bliver transporteret på offentlige veje, skal alle færdselsregler overholdes.



2.16 Sikkerhedsanvisninger til brugeren



ADVARSEL

Fare for at blive mast, skære sig, komme i klemme/blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag som følge af manglende trafik- og driftssikkerhed!

- Kontrollér, at maskinen og traktoren er trafik- og driftssikre, før de tages i brug!

2.16.1 Generelle forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker

- Ud over disse anvisninger skal også de almindeligt gældende, nationale forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker overholdes!
- Advarselsmærkater og øvrige mærkninger på maskinen giver vigtige anvisninger om, hvordan anvendelsen af maskinen forbliver ufarlig. Overholdelsen af disse anvisninger tjener til din sikkerhed!
- Kontrollér området omkring maskinen, før maskinen startes og tages i brug (børn)! Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt!
- Det er forbudt at medbringe passagerer og at transportere gods på maskinen!
- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.
- I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.

Til- og frakobling af maskinen

- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med traktorer, der egnet til dette formål.
- Kobl kun maskinen til de anordninger, der er tilladt i henhold til anvisningerne!
- Ved tilkobling af maskiner til en traktors front- og/eller bago-phæng må følgende værdier ikke overskrides
 - o traktorens maks. tilladte totalvægt
 - o traktorens maks. tilladte akseltryk
 - o traktordækkenes maks. tilladte bæreevne
 - o maks. tilladt trukket vægt for traktoren
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan begynde at køre ved et uheld, før maskinen kobles til/fra traktoren.
- Det er forbudt at opholde sig mellem den maskine, der skal tilkobles, og traktoren, når traktoren kører hen mod maskinen!



- Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af køretøjerne, når de dirigerer føreren, og må først gå ind mellem køretøjerne, når traktoren står stille.
- Sæt støttebenene (afhængigt af modellen) i den korrekte stilling, før maskiner kobles til/fra traktoren
- Ved betjening af støttebenene kan der være fare for at komme til skade ved at komme i klemme eller skære sig!
- Vær ekstra forsigtig, når maskiner kobles til/fra traktoren! Omkring koblingsstedet mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig!
- Det er forbudt at opholde sig mellem traktoren og maskinen, når trepunktshydraulikken betjenes!
- Tilkoblede forsyningsledninger
 - o skal kunne give let efter i alle bevægelser under kørsel i sving uden spænding, knæk eller friktion.
 - o må ikke gnide mod eksterne dele.
- Fjernbetjeningskablerne til lynkoblingerne skal hænge løst og må ikke udløses i nederste position.
- Parkér altid den frakoblede maskine stabilt!

Maskinens anvendelse

- Find ud af, før arbejdet påbegyndes, hvilke anordninger og betjeningslementer, der er på maskinen, og hvordan de fungerer. Dette er for sent under selve arbejdet!
- Bær tætsiddende tøj! Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af drivakslerne!
- Tag kun maskinen i brug, hvis alle beskyttelsesanordninger er placeret og aktiveret!
- Overhold den liftofhængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk samt trukket vægt! Kør om nødvendigt kun med delvist fyldt forrådsbeholder.
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens arbejdsområde!
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens dreje- og udsvingsområde!
- På maskindele, der aktiveres eksternt (f.eks. hydraulisk), findes der klemnings- og skæringspunkter!
- Eksternt aktiverede maskindele må kun aktiveres, når personer har tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen!
- Sørg for at sikre traktoren, så den ikke starter eller begynder at køre ved et uheld, før du forlader traktoren.

Det gøres på følgende måde:

- o Sæt maskinen ned på jorden.
- o Aktivér parkeringsbremsen.
- o Stands traktormotoren.
- o Træk tændingsnøglen ud af tændingen.



Transport af maskinen

- Følg altid de gældende færdselsregler ved kørsel på offentlig gade og vej!
- Kontrollér før transportkørsel, at:
 - o forsyningsledninger er tilsluttet korrekt,
 - o lygterne ikke er beskadiget, fungerer korrekt og er rene,
- Det er vigtigt, at traktoren altid kan styres og bremses tilstrækkeligt!
- Liftophængte eller bugserede maskiner og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne.
- Anvend om nødvendigt frontvægte!
- Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre tilstrækkelig styreevne.
- Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter!
- Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk!
- Traktoren skal sikre den foreskrevne bremseforsinkelse for det belastede træk (traktor plus liftophængt/bugseret maskine)!
- Kontrollér bremseeffekten, før der køres med maskinen!
- Tag hensyn til det brede udhæng og maskinens svingmasse, når der drejes med liftophængt eller bugseret maskine!
- Vær før transportkørsel opmærksom på, om traktorens liftarme er fastlåst tilstrækkeligt i siden, når maskinen sidder på traktorens trepunktshydraulik eller liftarme!
- Sæt alle maskindele, der kan dreje, i transportstilling før transportkørsel!
- Fastlås betjeningshåndtaget til trepunktshydraulikken før transportkørsel, så den liftophængte eller bugserede maskine ikke kan hæves eller sænkes ved et uheld!
- Kontrollér før transportkørsel, om det krævede transportudstyr er monteret korrekt på maskinen, f.eks. lygter, advarselsudstyr og beskyttelsesanordninger!
- Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringsplitten, så de ikke går løs ved et uheld.
- Tilpas kørehastigheden til de omgivende betingelser!
- Skift til et lavere gear, før der køres ned ad bakke!
- Deaktiver altid enkelthjulsbremse-funktionen før transportkørsel (fastlås pedalen)!



2.16.2 Hydrauliksystem

- Hydrauliksystemet står under højt tryk!
- Sørg for, at hydraulikslangerne er korrekt tilsluttet!
- Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne tilsluttes!
- Det er forbudt at blokere de styreelementer på traktoren, som direkte er med til at bevæge komponenter, som f.eks. klap-, dreje- og skubbefunktioner, hydraulisk eller elektrisk. Den pågældende bevægelse skal stoppe automatisk, når du slipper det pågældende styreelement. Dette gælder dog ikke for bevægelse af anordninger,
 - o der er konstant eller
 - o automatisk reguleret, eller
 - o som på grund af deres funktion kræver svømmestilling eller står under tryk
- Gør følgende, før der arbejdes på hydrauliksystemet:
 - o sænke maskinen
 - o Gør hydrauliksystemet trykløst.
 - o slukke traktorens motor
 - o trække parkeringsbremsen,
 - o otrække tændingsnøglen ud.
- Lad en sagkyndig kontrollere, at hydraulikslangerne i en arbejdssikker stand, mindst en gang om året!
- Udskift defekte eller gamle hydraulikslanger! Brug kun originale **AMAZONE** hydraulikslanger!
- Hydraulikslangernes anvendelsestid må ikke overskride seks år, inklusive en eventuel opbevaringstid på maks. to år. Også ved korrekt opbevaring og belastning inden for grænseværdierne sker der en naturlig ældning af slanger og slangeforbindelser, og derfor er opbevaringstiden og anvendelsestiden også begrænset. Afvigende fra dette kan anvendelsestiden fastlægges efter erfaringsværdier, hvor der i særdeleshed tages hensyn til de potentielle farer. Der kan gælde andre vejledende værdier for slanger af termoplast.
- Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.
- Fare for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden!
- Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie! Infektionsfare.
- Anvend egnede hjælpemidler til lækagesøgning, da der er stor infektionsfare.



2.16.3 Elektrisk system

- Afbryd altid batteriet (minuspol), når der skal arbejdes med det elektriske system!
- Brug kun godkendte sikringer. Det elektriske system bliver ødelagt, hvis der anvendes sikringer med for højt amperetal – brandfare
- Sørg for, at batteriet bliver tilsluttet korrekt – først pluspolen og derefter minuspolen! Når batteriet afbrydes, er det først minuspolen og derefter pluspolen!
- Husk altid at sætte den medfølgende hætte på batteriets pluspol. I tilfælde af stelslutning er der eksplosionsfare!
- Eksplosionsfare undgå gnistdannelse og åben ild i nærheden af batteriet!
- Maskinen kan være udstyret med elektroniske dele og komponenter, hvis funktion kan blive påvirket af elektromagnetiske emissioner fra andre apparater. Sådanne påvirkninger kan medføre fare for personer, hvis følgende sikkerhedsanvisninger ikke overholdes.
 - o Hvis der foretages eftermontering af elektriske apparater og/eller komponenter på maskinen, som slutes til maskinens elektriske system, er brugeren ansvarlig for at kontrollere, at installationen ikke medfører fejl i køretøjets elektronik eller andre komponenter.
 - o Sørg for, at de eftermonterede elektriske og elektroniske komponenter er i overensstemmelse med EMC-direktivet 89/336/EØF i den til enhver tid gældende udgave og er forsynet med CE-mærket.

3 Generel oplysning om maskinen

3.1 Anvendelsesområder

AMAZONE lift-Grasshopper med trækstang er beregnet til slåning og vertikalskæring af grønne områder samt sportspladser, haveanlæg osv.

Om efteråret samler og hakker den løvet.

3.2 Overensstemmelseserklæring

Maskinen opfylder kravene i EF-maskindirektivet 2006/42/EF og de tilsvarende supplerende direktiver.

3.3 Oplysninger ved forespørgsler

Oplys altid **maskinnummeret** ved bestilling af ekstraudstyr og reservedele.



De sikkerhedstekniske krav er kun opfyldt, hvis der anvendes originale AMAZONE-reservedele til reparationer. Anvendelse af andre dele kan resultere i, at firmaets ansvar for skader, der opstår som følge heraf, bortfalder!

3.4 Mærkning på maskinen

Typeskiltet findes foran til venstre på maskinen (fig. 3.4/1).



Den samlede mærkning har dokumentationsværdi og må ikke ændres eller gøres uigenkendelig!



3.5 Tekniske data

Model	Arbejdsbredde	Opsamler	Egenvægt	Tilladt totalvægt	Mål L x B x H [m]
GHD 1500	1,50 m	1800 l	900 kg	1350 kg	3,40 x 1,90 x 1,70
GHD 1800	1,80 m	2200 l	950 kg	1500 kg	3,40 x 2,20 x 1,70
Dæktype forrest	11 x 7.00-4				
Dæktype bagerst	16 x 6.5-8				
Lufttryk forrest og bagerst	2 bar				
Totalhøjde	1,70 m				

3.5.1 Traktorens ydelseskendtegn

Model	Motoreffekt	
	Minimum	Maksimum
GHD 1500	40 hk	80 hk
GHD 1800	50 hk	100 hk

**Traktorpåmontering:**

De angivne ydelseskendtegn er beregnet til kontrol af køretøjskombinationens tilladte totalvægt bestående af traktoren og den påhængte maskine.

3.5.2 Oplysninger om støj

Den arbejdspladsbetingede emissionsværdi (lydtrykniveauet) udgør:
LpA = 98 dB(A). Målt ved førerens øre i driftstilstand.
Maksimal støj: LwA = 115 dB(A).



3.6 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Grasshopper fra Amazone er udelukkende konstrueret til den gængse anvendelse inden for pleje af grønne områder og anlæg (bestemmelsesmæssig anvendelse).

Enhver anden brug gælder som ikke tilsigtet. Producenten hæfter ikke for skader som følge af en sådan brug. Det sker på brugerens eget ansvar.

Til bestemmelsesmæssig anvendelse hører også overholdelse af drifts-, service- og vedligeholdelsesbetingelserne, der er foreskrevet af producenten, og at der udelukkende anvendes **originale AMAZONE-reservedele**.

Grasshopper fra Amazone må kun anvendes, vedligeholdes og repareres af personer, der har kendskab til dette, og som har modtaget undervisning om farerne.

De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes, og sikkerhedsanvisningerne på maskinens advarselmærkater skal følges nøje.

Hvis der udføres ændringer på maskinen uden producentens samtykke, bortfalder samtlige garantikrav automatisk over for producenten for skader, der måtte være opstået som følge heraf.

4 Overtagelse af maskinen

Når maskinen modtages, så kontrollér, om der er opstået transportskader eller mangler dele! Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme til transportfirmaet. Kontrollér, om alle dele, der er angivet på følgesedlen, forefindes.

Før ibrugtagningen skal emballage og snore fjernes helt, og smøringen skal kontrolleres.

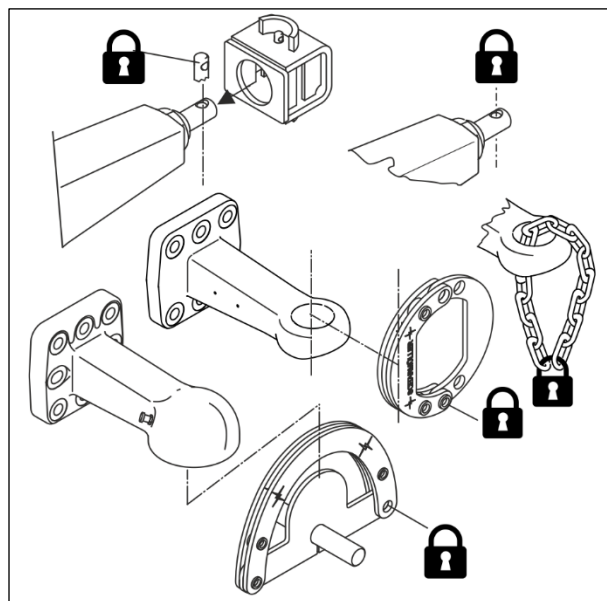


5 På- og afmontering af maskinen på traktoren

5.1 Kobling af maskinen

5.1.1 Fjernelse af sikring mod uautoriseret anvendelse

1. Løsn hængelåsen.
2. Tag sikringen mod uautoriseret anvendelse af påhængsanordningen.



5.1.2 Kobling



Maskinen har ikke nogen parkeringsbremse!

- Inden frakoblingen skal maskinen altid sikres med 2 stopklodser, dvs. en stopklods for hver maskinside under de bagerste hjul på maskinen.
- Under arbejdsprocedurer eller ved kørsel på offentlige veje, kører maskinen altid på baghjulene.

- Tilkobl maskine med trækøje (fig. 5.1.1/1) på gaflen (fig. 5.1.1/2) til traktoren;
- Bolten skal sikres (afhængigt af traktor) (fig. 5.1.1/3).

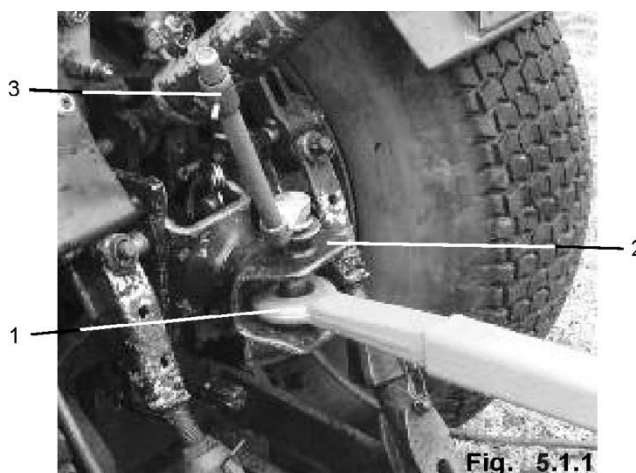


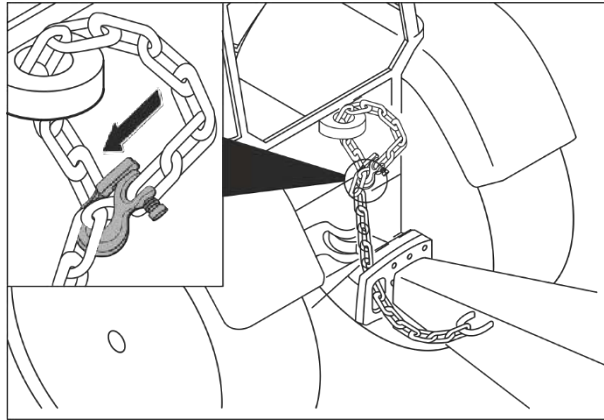
Fig. 5.1.1

	Ved sammenkobling af køretøj må de dertil beregnede anordninger kun anvendes iht. bestemmelserne!
	Der må under ingen omstændigheder befinde sig personer mellem traktor og maskine, når traktoren bliver kørt hen mod maskinen i forbindelse med til- og frakobling! Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af traktoren og maskinen og må kun dirigere føreren. Foretag først tilslutning af maskinen, når traktor og maskine er koblet sammen, traktormotoren er slukket, traktorens håndbremse er trukket, og tændingsnøglen er taget ud! Kontrollér forsyningsledningernes forløb. Forsyningsledningerne: • skal følge alle bevægelser, når der drejes, uden spænding, knæk eller friktion • må ikke skure mod andre dele.



5.1.3 Fastgør sikkerhedskæden

Alt efter landespecifikke bestemmelser er maskiner udstyret med en sikkerhedskæde.



- Sikkerhedskæden skal monteres forskriftsmæssigt et egnet sted på traktoren, før der køres.

5.1.4 Hydrauliktillutninger

	Det tilladte maks. hydrauliske driftstryk er 200 bar! Hydrauliksystemet står under højt tryk! Når hydraulikslangerne sluttes til traktorhydraulikken, skal man sørge for, at hydrauliksystemet er trykløst på både traktor- og redskabssiden!
	Alle hydraulikslanger er forsynet med farvede markeringer, så den pågældende hydraulikfunktion kan tildeles en traktorstyreenheds trykledning!

Hydrauliktillutninger:

Sæt hydraulikslangerne i de krævede tillutninger.

Funktion GH/GHS			
Farve	Kendetegn		
	1	2	T
Rød	Hydraulikblok fremløb		Hydraulikblok returløb
Gul	Vip beholder	Sænk beholder	
Grøn	Løft maskinen bagtil	Sænk maskinen bagtil	
beige	Trækstang + (slåværksaktive ring)		

5.1.5 Udførelse af elektrisk tillutning

Etablér strømtillutning: Tillut maskinstrømkablets stik i den dertil beregnede ståddåse på traktoren.

Krævet batterispænding: 12 volt

Stik til belysning: 7-polet

5.1.6 Låebøjle

Vip bøjlen fremad og anbring den på trækstangen.



5.2 Frakobling

- Parkér traktor og maskine lige på en jævn undergrund.
- Kør hydraulikcylinder på trækstang ind. Maskinen står på alle dæk og støtterullen.
- Stands traktormotoren, træk håndbremsen og tag tændingsnøglen ud.
- Tag de 2 stopklodser ud af holderne bagerst på maskinen.
- Maskinen skal sikres med 1 stopklods under de yderste dæk på hver enkelt side af maskinen.



Sørg for at sikre maskinen med 2 stopklodser, før maskinen kobles fra traktoren! Stopklodserne erstatter maskinens parkeringsbremse!

- Frakobl alle forsyningsledninger mellem traktor og maskine.
- Ledningernes koblingshoveder skal lukkes med beskyttelseshætter.
- Anbring alle forsyningsledninger i de dertil beregnede holdere.
- Tag splitten ud og sving bøjlen bagud
- Bøjlen i bolten skal sikres med en split alt efter traktorhøjde (fig. 5.2)



Maskinen skal parkeres på en vandret, fast undergrund!

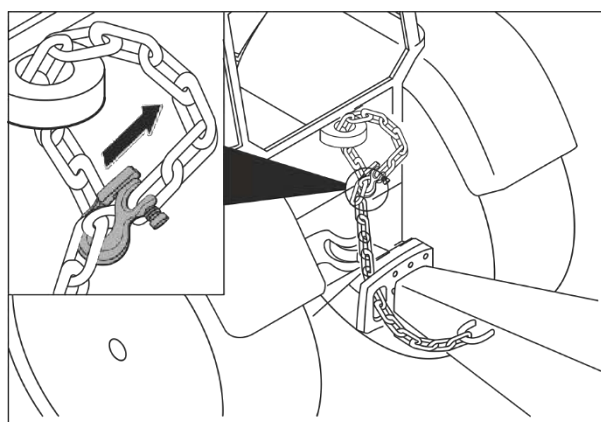
Vær opmærksom på om koblingspunktet er aflastet inden frakobling af maskinen.

- Frakobl trækstangen.
- Kør traktoren frem.

Der må ikke være nogen personer mellem traktor og maskine, når traktoren kører fremad!

**Anvend altid holdebøjlen til trækstangen.
Uden holdebøjle falder trækstanden ned mod undergrunden og der er fare for kvæstelser.**

5.2.1 Løsn sikkerhedskæden

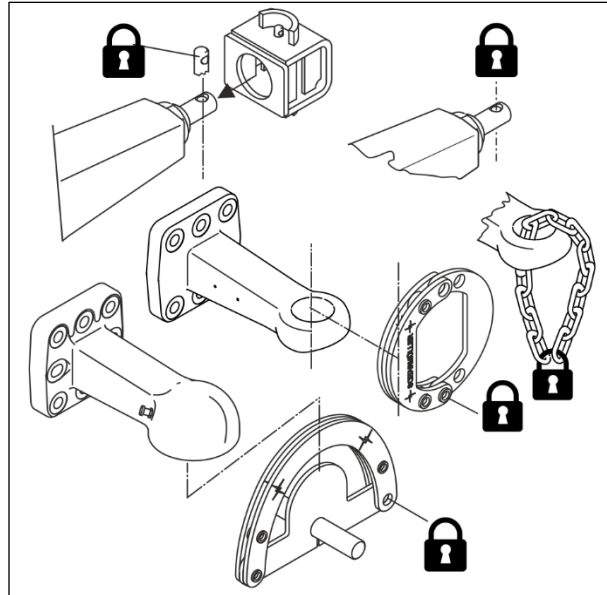


- Løsn sikringskæden fra traktoren.



5.2.2 Anbringelse af sikring mod uautoriseret anvendelse

1. Anbring sikringen mod uautoriseret anvendelse på påhængsanordningen.
2. Anbring hængelåsen.



5.3 Kardanaksel



Anvend kun en kardanaksel, der er godkendt af producenten:

- Walterscheid WWE2380 med eller uden friløb og til traktorer med op til maks. 40 hk



Hvis du har en traktor uden dobbeltkobling til PTO-akseldrevet, så skal der altid anvendes en kardanaksel med friløb. I modsat fald holdes traktoren i bevægelse af rotorens store svingmasse, selvom koblingen er afbrudt.

5.4 Montering og tilpasning af kardanakslen

5.4.1 Montering af kardanakslen



Rengør forinden gearindgangsakslen på maskinen, og påsæt altid kardanakslen med fedt på indgangsakslen.

5.4.2 Tilpasning af kardanakslen ved den første montering



Tilpas kardanakslen til traktoren som vist i fig. 5.2.2 ved den første montering. Eftersom denne tilpasning kun gælder for denne ene traktortype, skal kardanakslens tilpasning kontrolleres og evt. gentages, når der skiftes traktortype.

Ved den første montering skal den anden kardanakselhalvdel sættes på traktorens PTO-akselprofil uden at sætte kardanakselrørene ind i hinanden.

1. Kontrollér ved at holde de to kardanakselrør ved siden af hinanden, om der er sikret en glideprofiloverlapning for kardanakselrørene på **mindst 40 % af LO**, både når maskinen er sænket og hævet.
2. I sammengledet stilling må kardanakselrørene ikke støde mod kardanledenes gafler. Der skal overholdes en sikkerhedsafstand på 10 mm.
3. Til længdetilpasning hold da kardanakselhalvdelene ved siden af hinanden i den korteste driftsstilling, og foretag markering på akslen.
4. Afkort indvendigt og udvendigt beskyttelsesrør lige meget.
5. Afrund skærekanterne, og fjern spåner omhyggeligt.
6. Smør glideprofilerne med fedt, og glid dem ind i hinanden.
7. Sæt holdekæderne i, så kardanakselbeskyttelsen ikke drejer med under driften.
8. Arbejd kun med komplet beskyttet drev.

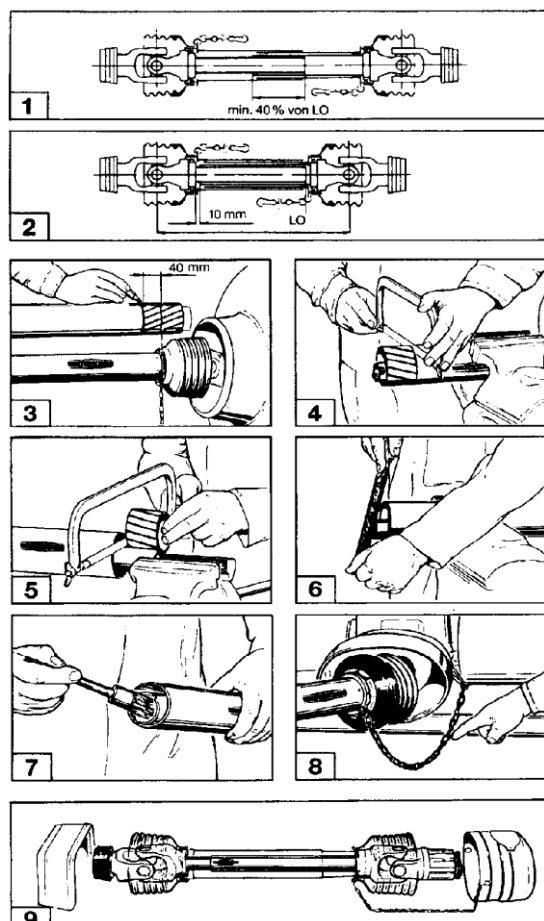


Fig. 5.4.2

Sæt kardanakslen i med komplet kardanaksel- og supplerende beskyttelse på traktor og udstyr. Udskift omgående beskyttelsesanordningerne, når de er beskadigede.



Den maks. tilladte vinkel for et kardanled på kardanakslen fremgår af den medfølgende betjeningsvejledning fra producenten.

Denne vejledning indeholder også monterings- og vedligeholdelseshenvisninger, som det er vigtigt at følge!

For at undgå beskadigelser skal PTO-akslen kobles langsomt til ved et lavt traktormotoromdrejningstal!

5.5 Indgangsomdrejningstal på gearet til Grasshopper

Gearet til Grasshopper er udstyret med en PTO-akseltilslutning. Maskinen skal drives med et maksimalt omdrejningstal på 540 o/min:

Omdrejningstal $n = 540$ o/min.



Højere omdrejningstal end de anførte medfører et væsentligt højere rotoromdrejningstal. Derved kan knivene i ekstreme tilfælde løsne sig og medføre en fare for betjeningspersonalet.

Der kan ikke imødekommes garantikrav for skader, der skyldes for høje omdrejningstal på PTO-akslen.

5.6 Hydrauliktilslutning

For at kunne arbejde korrekt med maskinen skal den efterfølgende hydrauliktilslutning være til rådighed på traktorsiden.

5.6.1 Elektrisk styret hydraulikblok (option – landespecifik)

Tilslutning 1: Permanent tryktilslutning
(SVK-muffe 7241-1A 12,5)
krævet hydraulikydelse: 200 bar, 40 l/min

Tilslutning 2: Frit returløb (SVK-stik el. muffe 7241-1A 12,5)
maks. Returløbstryk: 1,5 bar



OBS!

Hvis returløbet ikke er frit er det muligt at følgende funktionsfejl optræder:

- 1.) Beholderen bliver ikke mere sænket eller hæver af sig selv
- 2.) System bliver opvarmet kraftigt og kan blive for varmt

Tilslutning 3: Stikdåse 3-polet (tilslutning: DIN9680)
krævet elektrisk ydelse: 12 V / 15 A

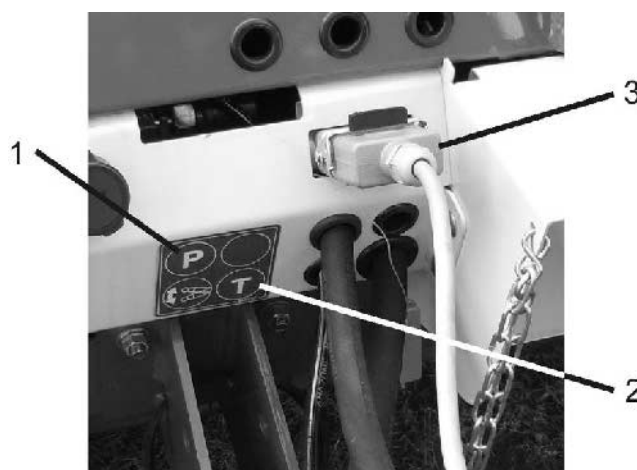


Fig. 5.6.1-1

Ved hjælp af den medfølgende fjernbetjening, som fastgøres i førerkabinen med den vedlagte holder, kan maskinen betjenes med kun to hydraulikledninger og en ekstra elektrisk tilslutning.



Hvis traktoren ikke har nogen tilslutning til det elektriske system kan der som option anskaffes et ekstrakabel med stikdåse hos **AMAZONE** reservedelsportal.

Hvis stikket til strømforsyningen skal udskiftes, skal det brune kabel anvendes som tilslutningskabel(+)

Nærmere beskrivelse af fjernbetjeningen (fig. 5.6.1-2):

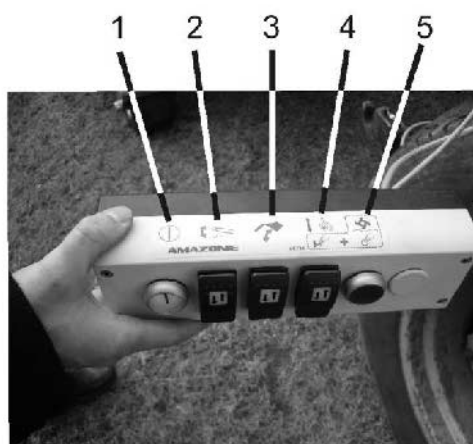


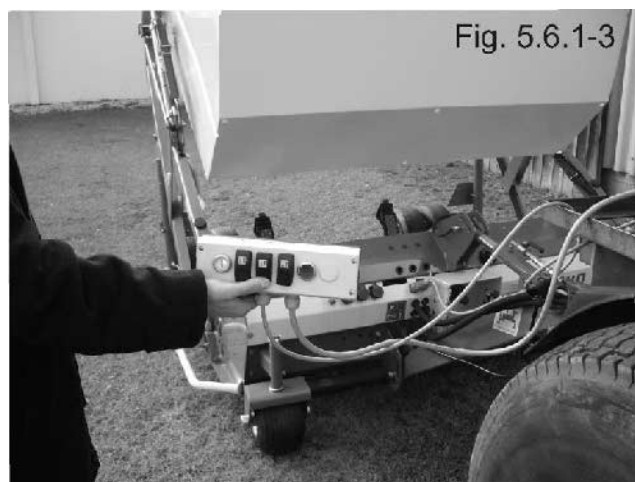
Fig. 5.6.1-2

- 1- Tænd- og slukknapp
- 2- Hævning og sænkning af trækstangen
- 3- Hævning og sænkning af beholderen
- 4- Ud- og indkøring af den bageste cylinder
- 4+5- Flydestilling for maskinen når der trykkes samtidigt på de to knapper



Flydestilling betyder, at skærebjælken overtager jordføringen. De bageste hjul har kun støttefunktion og udjævner jordujævnheder mellem højre og venstre hjul mest muligt. Trækstangen er ligeledes i flydestilling.

Så snart der trykkes på en anden knap, deaktiveres flydestillingen automatisk. Maskinhydraulikken går i transportmodus.



Hvis en knap slippes under betjeningen, spærres hydraulikblokken, og maskinen forbliver direkte i den aktuelle position.



Ved længere tids stilstand eller evt. overvintring af udstyret anbefales det at opbevare fjernstyringen på et tørt og sikkert sted og anbringe lukkehætten sikkert på den elektriske tilslutning (fig.5.6.1-1/3).

5.6.2 Standardhydraulik

Tilslutning 1+2: Dobbeltvirkende styreenhed
Betjening af tømning af opsamlere

Tilslutning 3+4: Dobbeltvirkende styreenhed
Betjening af det bageste understel

Tilslutning 5: Enkeltvirkende styreenhed
Betjening af trækstang

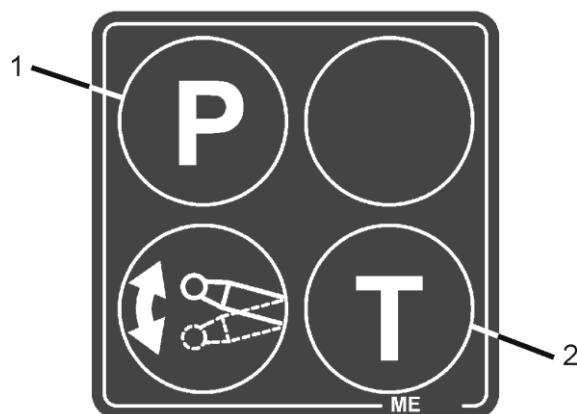


Fig. 5.6.1

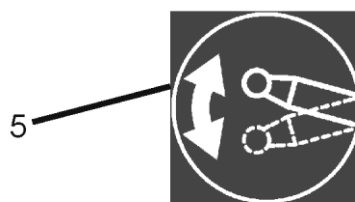


Fig. 5.6.2-2

6 Skærebjælken

Grasshopperen har en slagleskærebjælke. I den forbindelse er der ophængt slåværktøjer svingende på et rør med stor diameter. Når rotoren begynder at dreje, hæves slå- og vertikalskæreknavene via centrifugalkraften. På den måde griber de fat i materialet, der skal slås, og slår det. Knivene, der er lavet af specialstål, er ophængt i fire rækker på rotoren med såkaldte hageskruer.

6.1 Montering af slå- og vertikalskæreværktøjer

Der findes 5 forskellige værktøjsanordninger, som fremgår af tabel 11.

Hvis slåknivene (tab. 11, A) eller vertikalskæreknavene (tab. 11, B) er slidte på den ene side, kan de anvendes en gang til ved at vende dem om. Dette er muligt, eftersom både for- og bagsiden af knivene er udstyret med en skærekant.

Knivene kan vendes om eller udskiftes uden brug af værktøj (fig. 6.1-1).



Sørg altid for, at rotoren er ensartet udstyret med knive. Hvis slåværktøjer mangler eller er monteret forkert, opstår der en ubalance, som på længere sigt fører til en beskadigelse af hele maskinen.

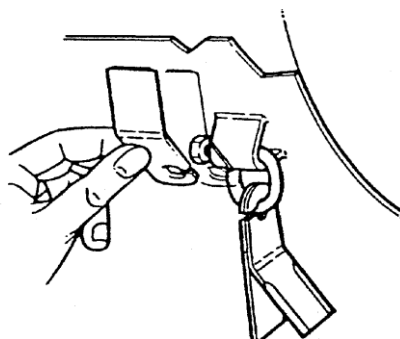


Fig. 6.1-1

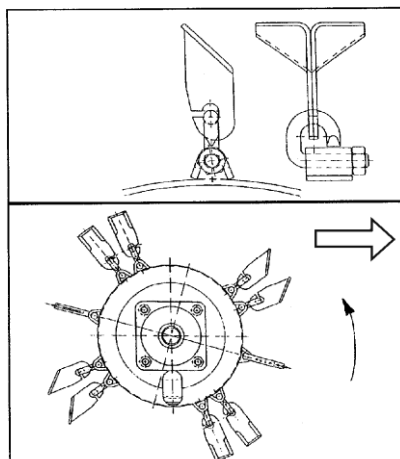
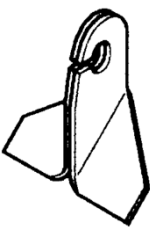
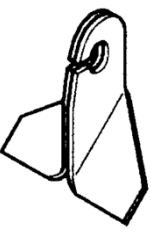
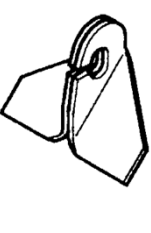


Fig. 6.1-2

						
	50 %	100 %	100 %	50 %	100 %	100 %
	Slåkniv	Vertikalskær ekniv (2 mm)	Vertikalskær ekniv (3 mm)	Vingekniv lang H77	Vingekniv lang H77 slebet	Vingekniv H60
	Stk.	Stk.	Stk.	Par	Par	Par
Arbejds- bredde 1,50 m	82 stk.	83 stk.	83 stk.	42 par	83 par	83 par
Arbejds- bredde 1,80 m	100 stk.	100 stk.	100 stk.	50 par	100 par	100 par

Slidgrænse for værktøjsophæng:

Fastgørelsen af knive og hageskruer skal regelmæssigt kontrolleres for slid. Kraftigt slidte værktøjer skal omgående udskiftes med nye.

Figurene fig. 6.1-3 og fig. 6.1-4 viser slidsgrensene for ophængene.

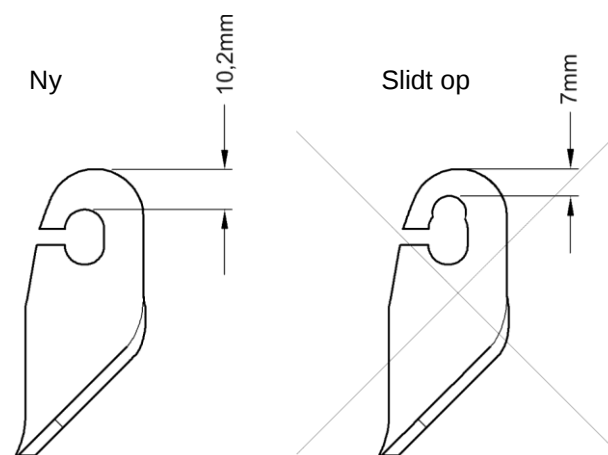


Fig. 6.1-3

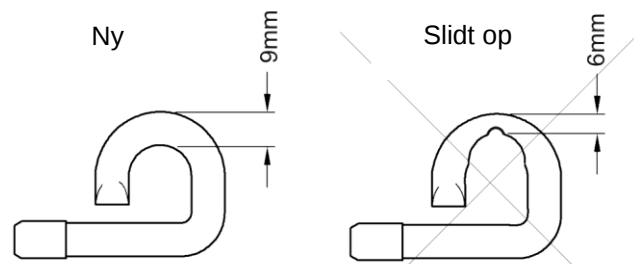


Fig. 6.1-4

**OBS!**

- Knivene og knivfastgørelserne skal kontrolleres, før hver kørsel påbegyndes.
- Alle forskruninger skal være spændt fast!

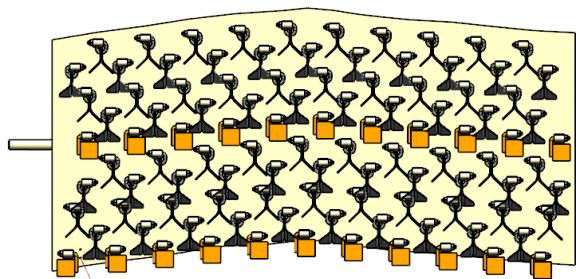
Knivoversigt					
<i>Knivskift uden brug af værktøj</i>		100% Slåkniv	50% slåkniv + 50% lang vinge vingekniv H77	100% Lang vinge vingekniv H77	100% Ekstra lang vinge vingekniv H88
Slåning af blomster- og naturenge (biotop, årlige slåarbejder, braklagt jord)	tørre forhold				
	fugtige forhold				
Plæneklipping, pleje af parkanlæg	tørre forhold				
	fugtige forhold				
Golfplads-, plæne- og sportspladspleje	tørre forhold				
	fugtige forhold				
Kortklipping og kæmning af plæner					
Pleje af hestefolde					
Løvopsamling	tørre forhold				
	fugtige forhold				
Vertikalskæring og opsamling i en arbejdsgang					
Vertikalskæring på golfpladser, sportspladser og rullegræs					

 meget godt resultat
  godt resultat



						
100% Vertikal- skærekniv	100% Slå- og vertikal- skærekniv	50% Slå- og vertikal- skærekniv kombineret* + 50% lang vinge- kniv H77 og slåkniv kombineret*	100% Vinge- kniv H60 og vertikal- skærekniv kombineret*	100% lang vinge- kniv H77 og vertikal- skærekniv kombineret*	Vertikal- skærekniv til kombination*	
					2 mm	3 mm
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	
					✓	
					✓	
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	

 meget godt resultat  godt resultat



Illustrationen viser det standardmæssige udstyr med slåknive og vingeknive H77.



FORSIGTIG

Sørg altid for, at rotoren er standset, og sæt sikringskroge i på beholderen, når der skal udføres arbejde på rotoren og den hævede opsamler.

Rotoren er tilgængelig på følgende måde:

- Montering af maskinen på en traktor
- Hævning af opsamleren indtil slutstillingen
- Isætning af sikringsstøtten på opsamlerens øverste højre løftecylinder (fig. 6.1-6)
- Standsning af traktormotoren
- Opklapning af mellemafdækningen (fig. 6.1-7).





6.2 Slåning

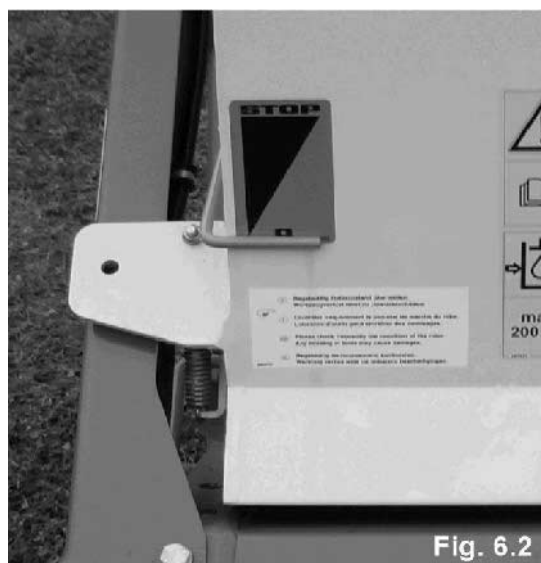
Slåværktøjerne, der er beskrevet ovenfor, anvendes til slåning eller vertikalskæring. Arbejdshastigheden afhænger af plænen's tæthed og fugtighed. Den skal tilpasses efter forholdene. Det maksimale omdrejningstal for kardanaksl'en på 540 o/min skal overholdes. Beholderen skal tømmes i rette tid for at sikre en ren opsamling.

Beholderen er udstyret med en indikator, der angiver, om beholderen skal tømmes (fig. 6.2).

Så længe indikatoren befinder sig i nederste position, kan der stadig opsamles slåmateriale.

Når viseren begynder at bevæge sig, skal opsamlere tømme.
Når viseren befinder sig i den øverste position, skal opsamlere tømme.

Indikatorens følsomhed afhænger af slåmaterialet.



6.3 Vertikalskæring

Der vertikalskæres normalt i begyndelsen og slutningen af vegetationens vækstperiode.

For at rengøre og belufte filtrede og mostilgroede plæner kan man slå, vertikalskære og opsamle i en arbejdsgang.

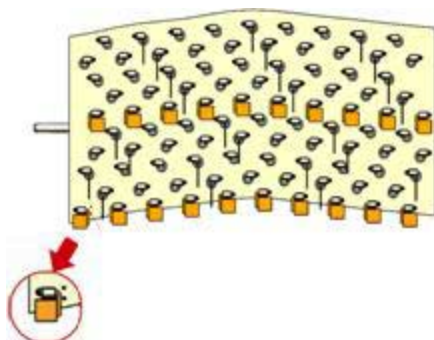
Til dette monteres der lige vertikalskæreknive mellem de bøjede slåknivspar. Hvis plænen allerede er klippet kort, monteres kun de lige knive. Med kombinationen af slå- og vertikalskæreknive opnås den bedste sugeseffekt. Derfor bør slå- og vertikalskæreknive anvendes i kombination under vanskelige og våde forhold.

- **Bred vertikalskæring, knivafstand 51 mm**

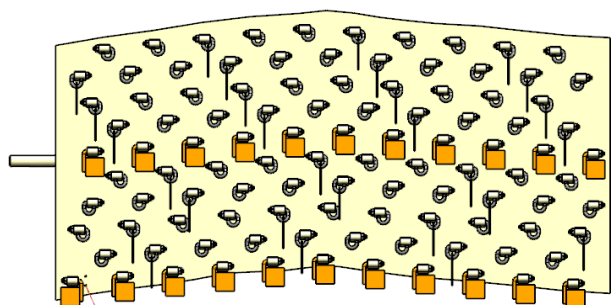
Til dette udstyres rotoren vertikalskæreknive med bredde 3 mm eller 2 mm (skitse A).

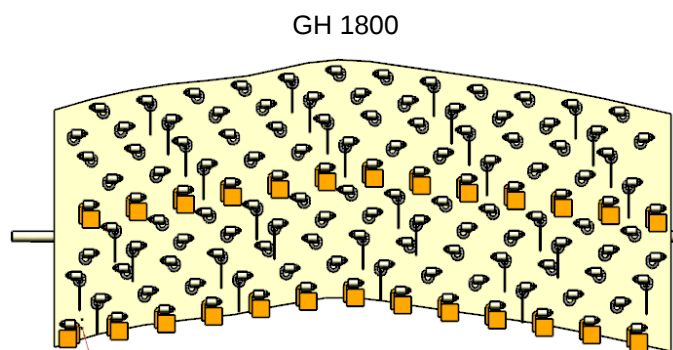
Hermed bliver det muligt at arbejde dybere, uden græsmåten angribes for voldsomt.

Markering for række 1



GH 1500





- **Smal vertikalskæring, knivafstand 17 mm**

Alle hageskruer på rotoren skal udstyres med vertikalskæreknive.

Denne type vertikalskæring er forholdsvis aggressiv og er egnet til regenereringsarbejde på stærkt filtrerede plæner (mos) om foråret.



OBS!

1. Sørg altid for, at rotoren er udstyret med knive, der er placeret på en af de ovennævnte måder. Hvis slåværktøjer mangler eller er monteret forkert, opstår der en ubalance, som på længere sigt fører til en beskadigelse af hele maskinen.
2. Der må kun anvendes en type vertikalskæreknive ad gangen! Fare for ubalance!
3. Ved vertikalskæring med høj jordandel må opsamleren kun fyldes ca. halvt, eftersom der er fare for, at traktoren og maskinrammen overbelastes, hvis der køres med fuld opsamler.
4. Med fuld opsamler og hævet maskine skal der ligeledes køres forsigtigt i ujævnt terræn, da der ellers kan opstå skader på rammen.
5. Når beholderen er fuld, må maskinen kun sænkes langsomt. Hvis den bageste støttevalse støder på sten eller faste kanter, kan der opstå skader på maskinen.

6.4 Tildækning af jord

Hvis slåmaterialet kun skal slås, findeles og fralægges igen med det samme, så kan den klap, der normalt fungerer som rotorbeskyttelse, når opsamlere løftes, også lukkes under slåningen.

Det gøres ved at dreje betjeningsgrebet opad (fig. 6.4-1) og fastgøre det i den dertil beregnede låsning (fig. 6.4-2). Tildækningsklappen anbringes i den normale position igen, idet beholderen løftes og sænkes.



Maskinen skal altid hæves eller sænkes ensartet, dvs. at man skal sørge for en så vandret justering som muligt i hver løfteposition. Ved en for kraftig hævnings foran eller bagved i den ene side kan der opstå beskadigelse af kardanakslen, når maskinen kører.

Når maskinen er i arbejdsstilling, skal de højdeindstillelige styrehjuls hydraulikledninger være trykløse. Ellers kan det føre til et uønsket løft af støttevalsen i ujævnt terræn, og det fører til en uensartet skærehøjde.

6.5 Opsamlingsarbejde

Via den høje sugevirkning, som rotoren frembringer, kan maskinen også anvendes til opsamling af allerede slået materiale eller andet løst materiale. Materialet løftes af luftstrømmen, findeles af de roterende knive og transporteres til opsamleren gennem skakten.

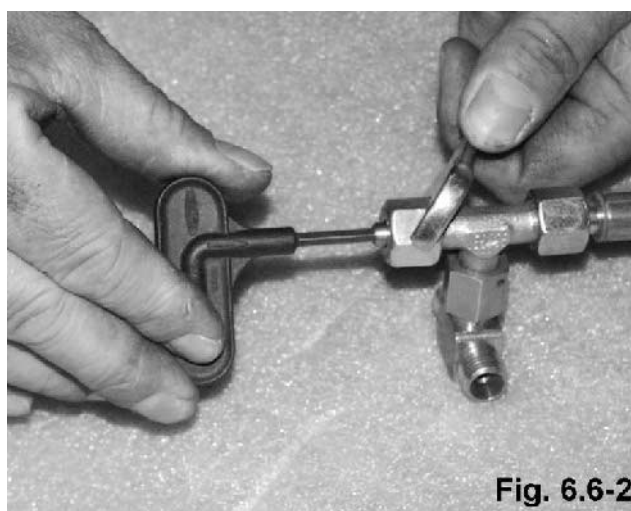
6.6 Tømning af opsamleren

Maskinen bliver først hævet forrest vha. trækstangen og bagerst vha. løfteværket. Derefter tippes opsamleren bagud omkring sine drejeakser ved hjælp af cylinderen, der er placeret i siden. For at undgå at traktoren og maskinen vælter, når der aflæsses på en skråning, må maskinen ikke stå på tværs af skråningen.



Kør kun meget forsigtigt med hævet opsamler!

Lukningen af opsamleren skal vare mindst 8 sek. Denne sænkehastighed kan indstilles med den integrerede drosselventil (kun ved dobbeltvirkende cylinder) (fig. 6.6-1 og 6.6-2).



6.7 Transport på offentlige veje

Ved vejkørsel skal maskinen hæves til den ønskede højde vha. hydraulikken til de bageste styrehjul og trækstangen. I den forbindelse skal maskinen altid være justeret så vandret (fig. 6.7-1).



Især ved traktorer med lav egenvægt bør maskinens vægt (især ved fuld opsamler) ikke undervurderes.



Fig. 6.7-1

7 Indstilling af skærehøjden

Styrehjulenes højde indstilles ved at tage afstandsbøsningerne af og ændre deres placering (fig. 7-1). Derudover skal maskinen hæves med trækstangen. Styrehjulstilbagetrækningen skal fjernes, og bøsningerne skal anbringes i overensstemmelse med den ønskede arbejds højde. Derefter skal styrehjulstilbagetrækningen sættes i igen og sikres.



Højdeindstillingen af den bageste støttevalse foretages som følger.

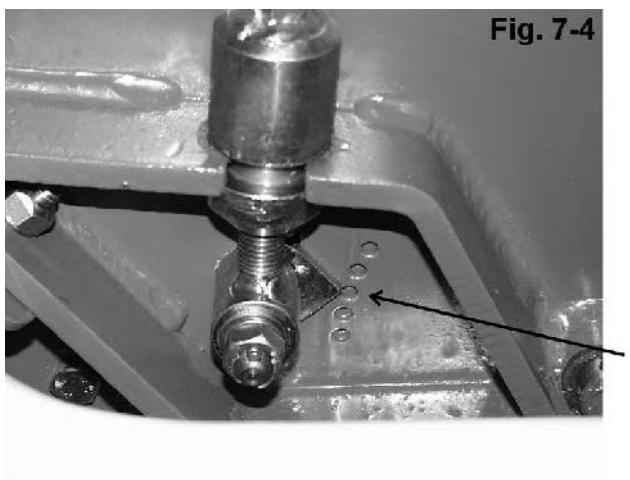
1. Løft maskinen,
2. Løsn klemkraven (fig. 7-2),



3. Anbring støttevalsen i den ønskede position ved at dreje indstillingsskruerne (fig. 7-3)
4. Spænd klemeskruerne fast,



5. Der skal sørges for, at støttevalsen er indstillet ens i begge sider. Til det formål er der anbragt en kontrolskala (fig. 7-4).



7.1 Frontvalse

Til vertikalskæring i ujævnt terræn tilbydes der en frontvalse som specialtilbehør. Den monteres i holderne til de forreste styrehjul (fig. 7.1-1).



Til højdeindstilling skal splitten og bolten i begge sider fjernes efter løft af maskinen, og valsen skal fastgøres i den ønskede position. Derefter skal bolten sikres med splitten. (fig. 7.1-2).



8 Rengøring af maskinen



VIGTIGT

Fare for maskinskader som følge af rengøringsstrålen fra højtryksdysen

- Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod elektriske eller elektroniske komponenter.
- Ret aldrig rengøringsstrålen direkte mod smøresteder, lejer, ty-peskilt, advarselsbilleder og klæbefolier.
- Hold altid en afstand på mindst 300 mm mellem højtryksdysen og maskinen.
- Indstil vandtrykket på maks. 120 bar

Der opstår især kraftig tilsmudsning af maskinen, når der slås og vertikalskæres vådt græs, som derefter også blandes delvist med jord. I dette tilfælde anbefales det at rengøre rotoren og beholderen intensivt med en vandstråle.

9 Vedligeholdelse og pleje

Grasshopperen er i vid udstrækning konstrueret på sådan måde, at den er vedligeholdelsesfri. Vær dog opmærksom på følgende punkter, som skal udføres.

9.1 Oliestand i vinkelgearet

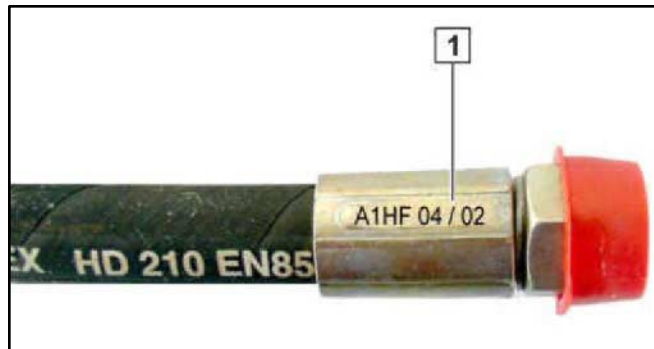
Maskinens vinkelgear kræver ingen smøring. Oliestanden bør dog kontrolleres en gang om året. Til dette skal kontrolskruen, der er placeret på siden af gearet, åbnes (fig. 9.1), og det skal kontrolleres, om oliestanden når op til hullets underkant. Hvis det er nødvendigt, skal gearet påfyldes med gearolie SAE 90 (indhold 0,45 l).



9.2 Kontrol af hydraulikslanger

Interval:

- efter den første anvendelse
 - for hver 50 driftstimer eller ugentligt
6. Kontrollér hydraulikslangerne for beskadigelser såsom skuresteder, snit, revner og deformationer.
 7. Kontrollér hydraulikslangerne for utætte steder.
 8. Kontrollér produktionsdatoen (1).



HINWEIS

Hydraulikslangerne må maks. være 6 år gamle

9. Få omgående udskiftet slidte, beskadigede eller forældede hydraulikslanger på et fagværksted.
10. Efterspænd løse forskruninger.

9.3 Smøresteder

Afhængigt af arbejdsintensiteten skal følgende steder smøres regelmæssigt med universalfedt:

- opsamlerens drejehængsler (fig. 9.2-1)
- styrehjulsgaflens leje (fig. 9.2-1)
- rotorlejerne (i den forbindelse skal kileremsbeskyttelsen på venstre maskinside fjernes (str. 13) (fig. 9.2-2, 9.2-3)
- den bageste støttevalses leje (fig. 9.2-4)
- kardanaksel,
- støttevalsernes leje (fig. 9.2-5)
- trepunkt køreramme (fig. 9.2-6)



Fig. 9.2-1



Fig. 9.2-2



Fig. 9.2-3

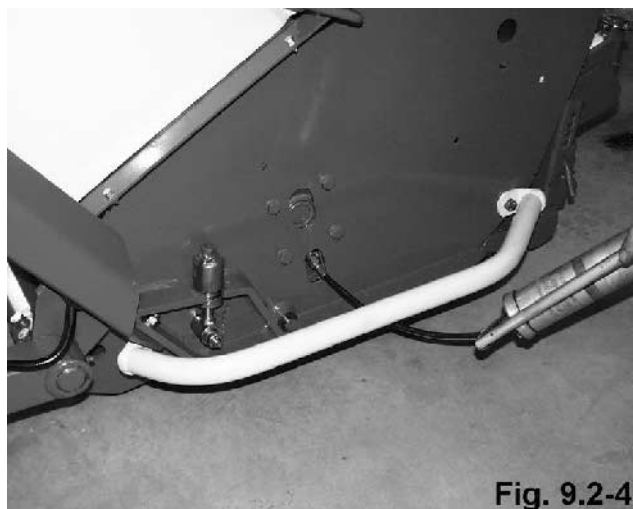


Fig. 9.2-4



Fig. 9.2-5



Fig. 9.2-6

9.4 Længere tids stilstand

Hvis maskinen ikke skal benyttes i længere tid, anbefales det at rengøre den og konservere den med et egnet produkt, før den opbevares. Før den tages i brug igen, bør et autoriseret værksted kontrollere funktionen af overbelastningskoblingen, som er placeret mellem vinkelgearet og remdrevet.

9.5 Dæktryk

Forreste styrehjul: 2 bar

Bagerste hjul: 2 bar



Ved monteringsarbejde på dækkene skal de altid gøres trykløse (en delt fælg kan ved afmontering blive slynget ud med eksplosionslignende kraft).

[illegible]



AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie -BP 90106
FR-57602 Forbach Cedex
France

Tel.: + 33 (0)3 87 84 65 70
e-mail: forbach@amazone.fr
<http://www.amazone.fr>

